

Precio
10 Cts.

EL TIEMPO

Precio
10 Cts.

SEMANARIO DE ACTUALIDADES, LITERATURA, DIVULGACIÓN CIENTÍFICA Y DEPORTES
— Administración y Redacción; Prat No 142 —

Año I —

La Serena, Junio 4 de 1927

— N.º 2

"EL TIEMPO"

La Serena, 4 de Junio de 1927

Exito halagador

Un éxito muy superior al que nos imaginábamos, fué el que coronó nuestros esfuerzos con motivo de la aparición de nuestro periódico, lo que nos prueba de modo muy claro, que se empieza por abandonar ese espíritu de idiosincrasia con que se recibe toda obra que, como la nuestra, sea hecha por obreros, aunque estos tengan algunas veces, ciertas dotes de preparación.

Por ese mismo espíritu de indiferencia con que se miran estas obras, nosotros empezábamos un tanto pesimistas y desalentados pero, hoy que hemos visto que se nos corresponde en forma efectiva, nos proponemos no escatimar esfuerzo alguno a fin de satisfacer el anhelo de todos nuestros lectores en la mejor forma posible.

No han faltado felicitaciones y palabras de aliento que nos inducen a mejorar cada vez mas el material de lectura de nuestro periódico, tengar por seguro que lo haremos en todo lo que nos sea posible.

Muy reconocidos estamos de la buena acogida que se nos ha dispensado, acogida que, por otra parte, constituye un valioso premio a nuestro esfuerzo, es decir, al esfuerzo de los pocos que, despues de vencer miles de dificultades, logramos adquirir una pequeña *impienta propia* y con ella empezar la publicación de esta hoja que indudablemente, está llamada a un futuro floreciente ya que su misión, aunque árdua é ingrata, es de inmensa utilidad y gran beneficio a la colectividad.

Insistimos

En nuestro número anterior, llamabamos la atención del Sr. Alcalde hácia la urgente necesidad de arreglar el paseo exterior de la Plaza de Armas. Hoy insistimos, y como recordamos que existe una Comisión de Ornato local, pues a ella le encomendamos nuestra petición en la confianza de que prestará la debida atención que el caso requiere.

Al mencionado paseo le falta pavimentación, asientos y mas que todo alumbrado. Es increíble que para las cuatro cuerdas de ese paseo, haya solo una lamparilla que está por el lado de la calle Prat.

Ojala que la Comisión mencionada no nos de motivos para volver sobre lo mismo y tener que allegar mas detalles,

¡Pobres canes!

Ellos llegan inconscientes a la vida, por obra de la naturaleza.

Ellos son los mas fieles compañeros del hombre. Saltan, ladran, corren y nos acarician manifestándonos su cariño. Se humillan si con ellos nos encolerizamos, y nos lamen las manos despues que le castigamos.

Hay perros de ricos y perros de pobres, esto lo sabemos todos; pero los ricos a su pesar, no pueden hacer que hasta sus perros gasten el estúpido orgullo y menosprecio que ellos se gastan para con el pobre y humilde prójimo.

El perro de un rico, aun cuando fuere por las calles enjoyado y con sus amos, se aparta de estos si divisa al perro de un porcoso y juega con él. ¡Que lección para los hombres vanidosos.

A los ricos no les agrada esto de que sus perros no tengan *delicadeza* y en su hegoismo quieren

que no existan perros pobres (o de pobres) y han inventado la patente perruna, seguros de que los obreros, que apenas ganan para *acertarse*, no han de tener diez pesos disponibles para salvarles la vida a sus queridos com pañeros de cuatro patas.

Los ricos y sus perros triunfarán y los obreros con los suyos, perderán la partida entregando, por la fuerza, la vida de sus cánes en holocausto al orgullo de los ricos

¡Patente por la vida de los perros!

¡Que aberración!

Yo que escribo estas líneas y que barrunto la pérdida de mi querido "Bonzo" por no tener diez pesos para salvarle la vida, protesto enérgicamente por este atentado perruno que se vá a llevar a cabo con *perrera*.

Si señor todos los seres tienen derecho a la vida y la Biblia dice: «Lo que Dios hizo no lo destruya el hombre.»

Amor Fecundo

EL TRABAJO

El trabajo puede considerarse como la condicion normal del hombre.

El trabajo es el mejor de los educadores, pues, obliga al hombre a estar en contacto con sus demás compañeros i con las cosas realmente como son. Todo ser humano digno de ocupar cualquier rango en el mundo debe trabajar costantemente para obtenerlo. Así como el labrador honrado encuentra que el trabajo es el unico factor común para su sustento; así como es para todos, sea como sea, su *clase de vida*.

Todos los hombres han tenido que trabajar para alcanzar el éxito deseado. Los grandes hombres tambien se han distinguido por su infatigable trabajo.

Resúmen del caso: nada puede hacerse sin el trabajo.

Página Literaria

De Ovidio Fernández Ríos

EL AMOR SENCILLO

No digas nunca que eres más divino que el lodo,
ni más fuerte que el perro, guardián de tu morada;
el orgullo es muy propio del que nunca fué nada;
la vanidad es hija del que lo ignora todo!

Aunque tengas del genio el saber y las galas,
no mates al gusano, que en su tierno capullo,
en sí lleva una gloria y un saber y un orgullo
y sin que nadie sepa se está haciendo dos alas.

Bendice la humildad del rústico labriego
que en la aurora se aleja con el luey solariego,
—apostol de paciencia y de filosofía.—

y en el ocaso vuelven, trayéndose consigo
lo esperanza del oro de la espiga de trigo
con que ha de hacerse el pan nuestro de cada día.

CADIZ

Yo te he vivido en sueños, ciudad de maravilla
sin nunca haberte visto y estar de tí muy lejos;
yo sé toda la historia de tus castillos viejos
y toda la belleza de tu tierra sencilla.

Yo amo las murallas que se alzan en tu orilla;
—de tí diría una torre de inaccesibles puertas:
yo sueño con los rojos claveles de tus huertas
y la gloria que enciera tu manto de espumilla.

Oh Cádiz, tierra santa de mis evocaciones!
Yo tu nombre aprendí, junto á mis oraciones
alla en las noches blancas de mi humilde niñez

Y vivirá un recuerdo toda la vida
de cuando tantas veces a mi madre decía:
¿a tu tierra del alma la veré alguna vez?

DE LA LUNA NUEVA

Los primeros jazmines

¡Ay, jazmines, jazmines blancos!...
Recuerdo la vez primera que se llenaron
mis manos de estos jazmines... ¡de estos
blancos jazmines!—He amado después
el rayo de sol, el cielo, la tierra verde;
he oído el líquido cristal del río en las
sombras de la media noche; a la vuelta
de un camino solitario, la puesta del sol
de otoño me ha salido al paso como una
novia que alzara su velo para decir que
sí a su amado... Pero mi memoria está
perfumada por aquellos jazmines blancos
que tuve en mis manos de niño.

¡Cuánto día alegre tuve en mi vida!
¡Cómo he reído con los más felices, las
noches de fiestas! En las mañanas grises,
canté a la lluvia mis perezosos cantares.
Y ha adornado mi cuello la guirnalda
nocturna de «bákulas» tejida por la
mano del amor... Pero mi corazón está
aromado aún con el recuerdo de aquellos
primeros jazmines frescos que llevaron
mis manos de niño.—¡Ay! jazmines, jazmines
blancos!

Rabindranath Tagore.

Invierno!

Afuera hay una sinfonía extraña, que
aterra. La lluvia cae, por momentos lentamente,
pero, de improviso, se desata con violencia tal
que parece el despertar de un monstruo irritado

CARROCERIA DE AUTOMOVILES

— DE —

FLORINDO VENCIG'S R.

Domicilio 39 esquina O'Higgins

Reparaciones de Radiadores,
Tapabarros, Silenciadores y Estanques de Bencina

Se componen Romanas, Estañado en Fondos y Pailas de cobre.

Automovil para fletes, dentro y fuera de la ciudad, a precios bajos y a toda hora.

El trueno estalla con espantoso estrépito como si quisiera asombrar al mundo entero con su bronco son de potestád.

Es portentoso y terrible a la vez, observar como se desencadenan los elementos, cual si quisieran aniquilar a los nombres y las cosas.

Un estremecimiento de terror vago sacude mi cuerpo. ¡me imagino el espanto de nuestros antepasados, los primitivos, temblando de pavor en sus cavernas ante el espectáculo aterrador de la naturaleza. Esas fuerzas que son vida y que a la vez suelen ser de muerte, incubaron quizás en nuestros antepasados, la idea de la existencia de Dios.

Este invierno que para unos es optimo, para otros es pésimo. Mientras aquellos piensan en los beneficios que le reportará, estos otros palpan los per-

juicios que le acarrea.

Imaginos un hogar que no tiene mas que el padre de la familia, obrero de un taller que se cierra por la lluvia, y vereis a toda una familia sufriendo hambre por la falta del salario del padre. I si a esto agregamos un cuartucho mal oliente y dando paso, por los agujeros del techo, a las aguas de la lluvia.

¡Que angustia la de aquella pobre gente cuando la lluvia arrécia y no hay esperanzas de salir a ganar el pan! Otros en ese momento estarán de fiesta, sentados ante una mesa bien provista de todo lo necesario y hasta lo supérfluo sin acordarse, con el egoismo propio de su clase, que fuera de ellos hay miseria que sería muy humano aliviar.

R. C.

JOSE DEL T. GOMEZ

SASTRE

CALLE PRAT N.º 124-LA SERENA

Hago toda clase de trabajos concerniente al ramo

Se limpian y se aplanchan ternos

Todo trabajo se hace con prontitud, esmero y seriedad.

PRECIOS CONVENIENTES

¿Quiere Ud. disfrutar de buena lectura?

Lea «EL TIEMPO»

Se dice:

Que los campesinos llaman lluvia de oro a la recién pasada y que con ella auguran un buen año.

Que con motivo del buen año, las cosas abararán y la crisis económica actual desaparecerá en parte, aunque nosotros decimos no por que lo de la crisis es otra enfermedad.

Que el Sr. Alcalde se ha vuelto olmo y nosotros le estamos pidiendo peras cuando le pedimos que arregle el paseo exterior de la Plaza de Armas.

Que si nos llevara de apunte, hiciera algo siquiera por ponerle alumbrado que es lo mas indispensable.

Que uno de nuestros párrafos anteriores de esta sección, hizo cosquillas y que los tocados con él, han pensado, y muy bien, que «mas val» no mencallo.»

Que próximamente debutara en esta ciudad el Circo New York, que viene precedido de una gran fama.

Que por su elenco es uno de los mas grandes y mejores de los que han visitado La Serena. Lo veremos.

Que el público no socorrió debidamente al Carrousel que hasta hace poco funcionó en la calle Prat, lo que es una ingratitude.

Que el edificio de la Escuela Superior de Hombres, de esta ciudad es una constante amenaza a la vida de los educandos por el pésimo estado en que se encuentra pues, demuestra querer derrumbarse de un momento a otro.

Sucesos de la semana

CASI HURTO

El miércoles recién pasado corría velozmente, como huyendo de alguien, un sujeto que llevaba una lujosa maleta y un precioso maletín, y tras él corría y con miras de alcanzarle, un guardian del orden público creyendo como era de imaginarlo, que se trataba de un robo.

Así que le dió cazá pudo constatar que el ciudadano en cuestión llevaba los mencionados artículos como un gran regalo de cumpleaños a su señora esposa, artículos que habia comprado a muy bajo precio y con la correspondiente factura en la acreditada Talabarteria de don Ernesto Fuentealba, calle Cienfuegos cerca de Brasil.

ENTRE MARIDO Y MUJER

¿Vamos al carrousel Nicolasa?

—No voy porque mis zapatos estan con la suela rota.

—¿Rota? pero, si hace apenas ocho dias que le mandastes poner media suela.

—Así es; pero, fíjate que la tonta de la Herminia no dio nunca con Roman Gonzalez en calle Renjifo cerca de Zorrilla, y los mandó componer, quien sabe dónde.

—¡Que estupidad! Para otra vez, vas tú en persona a mandarlos componer, y le dices que los zapatos que me hizo sobre medida ya me están casi aburriendo, pues llevan hasta la fecha 3 años de duración sin mandarlos arreglar.

CONATO DE SUICIDIO

Anteayer acudía un gran número de personas a salvar de las corrientes del río a un joven al cual se le creyó caído desde el puente fiscal.

Así que se le estrajo de las aguas y pudo hablar, declaró que se habia arrojado al río porque preferia morir en este tiempo en que la Empresa de Funerales que don Fortunato Toro posee en calle Cienfuegos esq. Zorrilla, vende ataúdes tan bonitos y a tan bajo precio y no despues que, sin duda, no habrian estas regalías.

LA VERDAD EN SU LUGAR

—Tienes mucha razon Enrique. Desde que empecé a comer en el Residencial Hotel del guaton Aguilar, se ha operado en mi algo así como un milagro, estoi, ya me ves, tamaño gordo, alegre, y con un ánimo tal para el trabajo que ya no parezco empleado público.

Tu receta se la daré a todos los flacos y decaídos existentes en este pueblo y fuera de él.

ESCÁNDALO

Un poco bebido al parecer, un dueño de tienda de la localidad, maltrataba y queria abofetear a los dueños de la Tienda La Princesa ubicada en calle Prat 113 entre las de O'Higgins y Cienfuegos, porque estos señores haciendo caso omiso a la presentación judicial que han de presentar los tenderos locales, siguen casi regalando sus mercaderías.

El asunto tomó el caracter de escándalo y así que la jente aglomerada se dió cuenta del orijen de él le dió toda la razon a los dueños de la Tienda «La Princesa» y les estimularon para que si-

guieran vendiendo sus mercaderías a bajo precio que así obtendrian el favor de todo el público.

SOLEMNES FUNERALES

Enorme y selecta concurrencia asistió ayer a los funerales de los discos viejos que mandaron las diversas Casas de la localidad a la última morada en vista de que la acreditada firma Julia y Cortes recibió un colosal y hermosísimo surtido de discos de gran novedad.

Por este motivo la Casa Julia y Cortes ha tenido que recurrir a la policia para evitar destrozos en su local por la aglomeración de gente que desea comprar discos.

DIALOGO DE ACTUALIDAD

—Como te lo decia Anita, aquí en La Serena no hay donde comprarse un par de calzados como en Santiago donde uno se regodea a mas no poder.

—Ah, pero tú no sabes Marquita que la Zapateria «La Cruz Roja» que está ubicado en la calle Prat esquina O'Higgins recibió un surtido precioso de calzados?

—¿La Zapateria de Bossy?

—Claro, cual habia de ser si nó esa. Ahi se encuentra siempre calzado muy bueno y para satisfacer todos los gustos, y lo que es mejor casi regalados,

LAMENTABLE DESGRACIA

Anoche, sin poder precisar la hora exacta, cayó al cauce de la Alameda el obrero tipógrafo Francisco Trujillo.

Debido a que el cauce arrastraba gran cantidad de agua, el infeliz Trujillo no pudo levantarse mas y pereció ahogado.

SPORT

DIRECTORIO

La Federación Chilena de fut-bol, en su sesión última en Valparaiso, elijió el siguiente directorio:

Presidente.—Juan E. Lion
Vice-presidente.—Roberto Balbontin
Secretarios.—José A. Soto, y N. Saburgo.
Directores.—Gabriel Cristi
Juan Braun
Tomas Olivares, y Anjel Morales

La lectura es la mejor fuente de instrucción y educacion.

Taller de Herrería y Carrocería

— DE —

FRANCISCO GONZALEZ

Avenida Francisco de Aguirre N.º 95 -o La Serena

Se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo y se arreglan toda clase de maquinas de aplicación agrícola.

Especialidad en carrocería de camiones y resortes.

Prontitud y esmero — Precios bajos

Imprenta Britania

— DE —

ERNESTO YEOMANS SOTO

Calle Prat N.º 142 — La Serena — Frente a la Tienda "La Príncipe"

Hacemos toda clase de trabajos de Encuadernación, Rayados y Timbres de goma.

ESPECIALIDAD en Tarjetas de visita, para bautizo, matrimonio y de luto, Recuerdo de Primera Comunión; Cintas para coronas, óleos y matrimonio, Circulares, Facturas conforme a la Ley; Memorándum, Recibos para las sociedades obreras, Membretes para sobres y papel carta.

Esta Imprenta imprime por \$ 1.50 1 Block, y 100 Sobres

Artículos para escritorio y coleiales, Block para cartas, Sobres de varias clases, Porta-pluma, Lápicos y un gran surtido de artículos del ramo.

EL PEOR SUPPLICIO

Satanás, Diablo o Lucifer como se le llama indistintamente, fué siempre para mí un personaje muy simpático y deseaba conocerlo.

La ocasión se me presentó cuando una vez, discutiendo con mi suegra caí al suelo sin sentidos víctima de un ataque de hidrofobia.

Una fuerza desconocida me trasportaba a travez del espacio dejando atras mundos y constelaciones y todo en poquisimos instantes, hasta que por fin me encontré a las puertas del Infierno. Toqué un timbre y una voz cavernosa preguntó desde adentro, ¿Quien viene a molestar a tiempo que voi a tomar el desayuno? Acto seguido, la puerta se abrió y apareció Satanás con una cara de todos los diablos. ¡Entra hombre! me dijo, a la vez que me tiraba de una oreja y cerraba la puerta.

Yo quise hecharmelas de amigo y le pregunté: ¿Me conoce Ud. señor Diablo? Claro! me respondió, yo mismo he hecho por que vinieras aquí despues que dejaras la tierra.

¿I no tendria aquí un empleo para mi?

¿Empleito? ¡Aquí no esta en Chile amigo! Mira: Te voi a conceder que tu mismo elijas los suplicios, por que me eres simpático, y ésta concesión solo la reservo para los beatos que en la tierra son los, que mas me ayudan a condenar

jentes, me contesto Satanás y tocando un cencerro hizo venir un demonio chico vestido de gendarme.

No tuve mas que alegar, por que el diablo mayor ordenó al menor que me mostrara todos los suplicios del Averno y que me quedara donde mas me gustara por toda una eternidad.

Llegamos primero a una gran sala donde cavían miles de enfermos. Todos estaban acostados en planchas de fierro candentes y los demonios enfermeros les suministraban por la fuerza plomo derretido. Hice un jesto de horror y seguimos la inspección. Luego llegamos a las famosas "Calderas del Papa" segun me dijo mi guía y allí solo habían fanaticos beatas, beatos y algunos diputados conservadores.

Con enormes tridentes, unos centenares de matocos levantaban a los condenados para volverlos a sumerjir en las calderas llenas de aceite hirviendo a 300 grados de calor y a todo sol.

Sigamos amigo le dije a mi acompañante, ya algo desconcertado por lo que había visto.

Me llevó entonces el diablillo a una enorme sala completamente vacía, donde solo habían dos personajes suspendidos en el aire y colocados uno y otro en cada extremo de la sala.

A los diez minutos se cruzaban a cambiar de puesto; pero antes se detenían en la mitad del camino y uno decía algo al otro en secreto. El que escuchaba daba entonces lastimeros alaridos y la

misma escena se repetía cada diez minutos y por toda la eternidad. — ¿Que significa esto? pregunté, y el demonio me respondió: Este que veis es un sabio y aquel, tambien condenado, es un tonto de remate que como veis, cada vez que se juntan dice al oido del sabio una tontería cualquiera.

¡Oh! exclame horrorizado. Llévame al Hospital o a las "Calderas del Papa" que son mil veces preferibles a estar condenado a oír a un tonto que le hable a uno eternamente.

Desperté sudando a los escobillazos y refregonos que me daban mi mujer y otras vecinas, y prometo a Dios ser bueno desde hoy para no ir al Infierno por que me puede tocar aquel horrible suplicio del tonto de marras.

L. H.

UN TENTADOR DEL POBRE

Las loterías pesan especialmente sobre las clases menesterosas, quienes, en la expectativa de ganancias grandes y repentinas, son fuertemente tentadas a arriesgar y probablemente perder el dinero que tanta falta les hace para las necesidades de la vida. Se conocen ejemplos de personas cuyas familias sufrían por falta de alimento, y cuyos muertos fueron enterrados por la caridad pública, y no obstante habían podido comprar billetes de lotería.

La lotería ejerce una influencia perniciosa tanto sobre los que ganan como sobre los que pierden.

CAMI.

PAÑITO MINUTO Y SUCIO

Tenemos a la vista un ejemplar del pan que se expende en la localidad y que se nos trajo para que vieramos la calidad del artículo que se entrega al consumidor.

Este curioso ejemplar además de ser de un tamaño diminuto está elaborado en forma muy descuidada, así lo demuestra la suciedad interior, como la exterior, y como esto constituye un verdadero atentado a la salubridad pública, llamamos la atención de la autoridad respectiva.

En cuanto al pequeño tamaño, es como majar en hierro frio; no hay autoridad que se crea con derecho a intervenir, y así el mal subsistirá.

PROTEJER LA RAZA

La ley los mantiene para protejer la raza caballar.

Son la ruina de miles de familias. A los legisladores no les importa que la raza humana se arruine, para que el caballo surja.

El negocio es claro, protejerán cualesquiera raza, la felina, la caballar, la porcina, los arágnidos siempre que esta protección se traduzca en dinero.

Con el mismo fin sacrificarán la raza humana.

Compañero: Anda al Club Hípico o al Hipódromo, para que los descendientes del caballo puedan vestir capas de seda.

Mientras tanto tu hijo va descalzo, vestido de harapos.

Proteje la raza caballar y mata a tu familia.

LEOPOLDO PILLADA

IMP. BRITANIA — SERENA